

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1950

1951

D996/87

:5

2008



论·国·际·经·济·法·学

An CHEN on International Economic Law

第五卷

Vo1.V

陈安 / 著

图书在版编目(CIP)数据

陈安论国际经济法学 / 陈安著. — 上海: 复旦大学出版社, 2008. 12

ISBN 978-7-309-06424-7

I. 陈… II. 陈… III. 国际经济法学—研究 IV. D996

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 198493 号

陈安论国际经济法学

陈安著

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路 579 号 邮编: 200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65100562(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

责任编辑 张永彬 李峰 张炼

出品人 贺圣遂

印	刷	句容市排印厂
开	本	787×960 1/16
印	张	172.25 插页 2
字	数	3101 千
版	次	2008 年 12 月第一版第一次印刷

书	号	ISBN 978 - 7 - 309 - 06424 - 7 / D · 401
定	价	360.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

目 录

第 五 卷

第七编 英文版论文选辑(续)

- X **Isn't the Strict Prohibition on Importing Toxic Brazilian Soybeans into China "Illegal"? — A Rebuttal to Lawyer Song's Allegation** (2117)
- I Procedural Unfairness (2118)
- II Partiality of Mr. Song (2118)
- III The Powers and Authority of AQSIQ (2119)
- IV Whether Professor Chen is Qualified to Deal with English Law (2146)
- XI **On the Supervision Mechanism of Chinese Foreign-related Arbitration and Its Tally with International Practices** (2155)
- I Introduction (2156)
- II Promulgation of the Arbitration Law (2157)
- III A Comparison among China's Trial Supervision, Domestic Arbitration Supervision and Foreign-related Arbitration Supervision, and Some Pending Issues (2160)

IV	A Discussion on the Reasonableness of China's Separate Legislation for Domestic and Foreign-related Arbitration Supervision	(2169)
	A. The Issue on Tallying Provisions concerning Foreign-related Arbitration Supervision of Arbitration Law with Those of Civil Procedure Law	(2171)
	B. The Issue on Tallying Provisions concerning Foreign-related Arbitration Supervision of Arbitration Law with Those of International Treaties	(2177)
	C. The Issue on Tallying Provisions concerning the Foreign-related Arbitration Supervision of Arbitration Law with Those of Advanced Practices in Current Arbitration Enactments of Other Countries	(2183)
	D. The "Uniqueness" of China's Foreign-related Arbitration Supervision and the Necessity of Tallying Its Supervision Mechanism with International Treaties and Practices	(2193)
V	Some Ideas on How to Strengthen the Current Chinese Foreign-related Arbitration Supervision Mechanism	(2208)
XII	Three Aspects of Inquiry into a Judgment: Comments on the High Court Decision, 1993 No. A8176, in the Supreme Court of Hong Kong	(2212)
	Introduction	(2214)
	I Brief Facts	(2215)
	II Query One to the Judgment: On the Jurisdiction of the Case	(2222)
	A. The judgment detained and left the jurisdiction over the case to the Court of Hong Kong, obliterated the close connections among Contract A158, Contract B and Contract C, as well as those between Contract A158 and Bill of Exchange 10732C. It thus thoroughly violated the legal principles of "autonomy of will" and " <i>pacta sunt servanda</i> "	(2224)
	B. The judgment detained and left the jurisdiction over the dispute of	

	the Bill of Exchange to the court of Hong Kong and refused to stay the proceedings of the case, thus thoroughly violating the Hong Kong arbitration ordinance	(2231)
C.	The judgment detained and left the jurisdiction over the dispute of the Bill of Exchange to the court of Hong Kong and refused to stay the proceedings of the case, thus thoroughly violating the international treaty that Britain has acceded to and to which Hong Kong is legally bound	(2233)
D.	The judgment detained and left the jurisdiction over the dispute of the Bill of Exchange to the court of Hong Kong, thus thoroughly violating universally acknowledged international practice	(2234)
E.	The judgment that detained and left the jurisdiction over the dispute of the Bill of Exchange to the court of Hong Kong is a lack of due respect for Chinese laws and regulations that tally with international practice	(2237)
III	Query Two to the Judgment: On the "Recognition" in Chinese Law of the "Autonomy" of the Bill of Exchange Dispute in This Case	(2245)
A.	There does not exist in the laws of China such a strange expression of "the autonomy of bills of exchange" and absolute "independence" of bills of exchange as extremely esteemed by Mr. Dicks	(2246)
B.	Mr. Dicks' citations from the procedures for bank settlements of China are garbled and out of context	(2247)
C.	When citing Mr. Guo Feng's article, Mr. Dicks has emasculated its prerequisite and garbled its original meaning	(2249)
D.	Mr. Dicks' opinion runs counter to the generally accepted viewpoints of Chinese academic works on bills laws, the stipulations of relevant international convention and the bills law of China	(2253)
E.	Mr. Dicks has distorted the original text when quoting the civil procedure law of PRC as evidence for the said "autonomy of bills of exchange"	(2257)
IV	Query Three to the Judgment: On the Defendant's Right of Defence in This Case	(2260)

	A. The reason "it was too late" is not tenable	(2260)
	B. Denying equal right of defence to the defendant is against the principle of equity and international practice on litigation procedures	(2262)
	Conclusion	(2263)
XIII	To Close Again, or to Open Wider: The Sino-U. S. Economic Interdependence and the Legal Environment for Foreign Investment in China after Tiananmen	(2265)
	I Washington: Most-Favored-Nation \neq Most Favorite Nation	(2266)
	II Beijing: MFN-China, U. S. in the Same Boat	(2268)
	III Quiet Swallows Sensitive to Climate	(2271)
	IV Six New Facets Added to the Legal	(2275)
	V The Baby and the Bath Water	(2283)
XIV	China's Special Economic Zones and Coastal Port-Cities: Their Development and Legal Framework	(2285)
	I Theoretical Debates	(2288)
	II Practical Development	(2291)
	III Baby and Dirty Water: Maturation of the Policy	(2298)
	IV Legal Framework	(2315)
	A. Preferential Tax Treatments in SEZs, ETEDEZs, COPOCIs, and CEOAs	(2317)
	B. Labor and Wages in SEZs, ETEDEZs, COPOCIs, and CEOAs	(2330)
	C. Land Use and Management in the SEZs, ETEDEZs, COPOCIs, and CEOAs	(2333)
	D. Enterprise Registration in the SEZs, ETEDEZs, COPOCIs, and CEOAs	(2337)
	E. Technology Imports into the SEZs, ETEDEZs, COPOCIs, and CEOAs	(2342)
	F. Foreigners Entering and Leaving China's SEZs	(2345)

	G. Economic Combination between the SEZs <i>et al.</i> and Inlands	(2347)
V	Latest Incentives	(2350)
	A. Lower Taxes	(2356)
	B. Lesser Fees	(2358)
	C. Cheaper Labor	(2359)
	D. More Preferences	(2361)
	E. Greater Autonomy	(2362)
	F. Simpler Formalities	(2363)
XV	Should an Absolute Immunity from Nationalization for Foreign Investment be Enacted in China's Economic Law?	(2368)
	I Reasons for Raising the Question	(2368)
	II Two Different Views	(2370)
	III The Writer's Personal Views	(2374)
XVI	Why Some Sino-Foreign Economic Contracts Are Void and How Voidness can be Prevented	(2388)
	I Contracts Must Be Observed and Illegal Contracts Are Void	(2389)
	II The "Eel Fry" Incident—A Series of Illegal Contracts	(2392)
	III Contracts with Unqualified Parties Are Void	(2399)
	1. A non-corporate body cannot be a party to a foreign economic contract	(2399)
	2. A corporation that is prohibited by law cannot be a party to a foreign economic contract	(2400)
	3. A corporation cannot be a party to a Sino-foreign economic contract that is outside its registered business scope	(2401)
	4. At present, Chinese citizens cannot generally act in their individual status as parties to Sino-foreign economic contracts	(2402)
	IV Contracts with Illegal Contents Are Void	(2405)
	V Two Contracts Involving Hong Kong	(2417)
	VI Preventing the Formation of Invalid Contracts and Handling	I

These Contracts	(2427)
XVII To Open Wider, or to Close Again: China's Foreign Investment	
Policies and Laws	(2433)
I The 1982 Constitution	(2434)
II Current Policies	(2435)
A. Coordination with China's Economic Aims	(2437)
B. Just Rights and Legal Profits	(2438)
C. Full Decision-making Power	(2439)
D. Attraction of Foreign Investors	(2441)
III Substantive Laws	(2445)
A. Joint Venture Law	(2445)
B. Law of Special Economic Zones	(2468)
C. Economic Contract Law	(2474)
D. Sino-Foreign Economic Contract Law	(2477)
E. Trademark Law	(2478)
F. Patent Law	(2482)
IV Procedure Laws	(2487)
A. Civil Procedure Law	(2487)
B. Arbitration Rules	(2490)
V Conclusion	(2494)
XVIII The Li Shuang Case: A Wet Blanket over Romantic Love?	(2496)
I Who Is Li and What Is the Background of Her Case?	(2497)
II What Laws Did Li Violate and What Crime Did Li Commit?	
.....	(2500)
III A Wet Blanket, A Big Stick or A life Buoy?	(2503)
Appendix 1	(2510)
Appendix 2	(2512)

第八编 有关本书作者论著和学术观点的报道、书评和函件等

I 媒体报道	(2517)
--------------	--------

一、在哈佛的讲坛上——访厦门大学政法学院副院长陈安	
[《生活·创造》月刊1985年第12期]	陈福郎(2517)
二、他把法的眼光投向世界与未来——访厦门大学法律系	
陈安教授[《福建司法》1988年第5期]	甘景山(2520)
三、适应对外开放和发展外向型经济需要,国际经济法系列	
专著问世[《光明日报》1988年4月26日]	林鸿禧 陈有仁(2522)
四、为对外开放铺路——记厦门大学法学教授陈安	
[《人民日报》(海外版)1992年7月7日]	杨亚南(2523)
五、就闽台两省结拜“姊妹”一事厦门大学法学教授发表看法	
[《人民日报》(海外版)1989年5月9日]	张莉(2525)
六、理性务实的学术交流盛会——1993年两岸法学学术	
研讨会综述[《人民日报》(海外版)1993年8月27日]	
.....	姚小敏(2526)
七、春风吹拂紫梅 白鹭振翅腾飞——陈安教授谈厦门获得	
立法权[《厦门日报》1994年3月27日]	翁黛晖 黄文启(2529)
八、第十二届“安子介国际贸易研究奖”颁奖大会圆满结束	
(摘要)[对外经济贸易大学网站 http://www.uibe.edu.cn/ ,	
2004年12月18日]	蓉一(2531)
九、第十二届“安子介国际贸易研究奖”颁奖	
[《人民日报》(海外版)2004年12月21日]	刘菲(2532)
十、中国特色国际经济法学的探索者和开拓者——陈安教授	
[《厦门大学学报》2008年5月3日]	陈浪(2532)
十一、十位厦大学者入选中国杰出社会科学家	
[厦门大学网站 http://www.tmu.edu.cn/ ,2007年	
12月27日]	王瑛慧(2534)
II 书刊评论	(2536)
一、致力知己知彼 出色研究成果——《美国对海外投资的	
法律保护及典型案例分析》序言	韩德培(2536)
二、一剑淬砺三十年:中国特色国际经济法学的奠基之作	

- 推荐《陈安论国际经济法学》……………朱学山(2537)
- 三、弘扬中华学术·投身国际争鸣——推荐《陈安论国际
经济法学》……………郭寿康(2539)
- 四、对第三世界思想体系的重大创新来自
中国——评陈安教授《南南联合自强五十年的国际经济立法
反思：从万隆、多哈、坎昆到香港》……〔日内瓦〕B. Gosovic(2540)
- 五、立意新颖务实·分析缜密深入·理论实践交融
——对陈安主编《国际投资法的新发展与中国双边投资条约的
新实践》一书的评价……………中华人民共和国商务部条法司(2546)
- 六、内容丰富，系统完整，洵是佳作——《美国对海外投资的
法律保护及典型案例分析》评介……………游斌(2547)
- 七、评陈安主编：国际经济法系列专著(1987年版)……余劲松(2548)
- 八、新视角：从南北矛盾看国际经济法——评陈安主编
《国际经济法总论》……………徐崇利(2551)
- 九、独树一帜，跻身国际先驱——评陈安主编
《MIGA与中国》……………吴焕宁(2556)
- 十、深入研究，科学判断——《“解决投资争端国际中心”
述评》简介……………单文华(2557)
- 十一、国际投资争端仲裁研究的力作——评《国际投资
争端仲裁机制(ICSID)研究》……………张乃根(2559)
- 十二、俯视规则的迷宫——读陈安教授主编《国际经济法
学专论》……………车丕照(2562)
- 十三、“问题与主义”中的“问题”——读《国际经济法
学专论》……………车丕照(2566)
- 十四、高屋建瓴·视角独到——推荐《晚近十年来美国
单边主义与WTO多边主义交锋的三大回合》……戚燕方(2570)
- 十五、以史为师·力排“众议”·说理透辟——推荐
《南南联合自强五十年的国际经济立法反思》……戚燕方(2571)
- 十六、紧扣学科前沿·力求与时俱进——推荐
《国际经济法学》(第三版)……………杨立范(2572)

III 学界来函	(2574)
一、来函概述	(2574)
(一) 对《国际经济法学刍言》一书的评价	(2574)
(二) 对《南南联合自强五十年的国际经济立法反思》一文的评价	(2575)
(三) 对《晚近十年来美国单边主义与 WTO 多边主义交锋的三大回合》 一文的评价	(2577)
(四) 对《“解决投资争端国际中心”述评》一书的评价	(2577)
(五) 对《是重新闭关自守? 还是扩大对外开放? ——论中美两国经济上的 互相依存以及“天安门风波”后在华外资的法律环境》一文的评价	(2578)
(六) 对参加俄勒冈州“第三届国际商法研讨会”宣讲中国投资法的评价	(2579)
(七) 对《是进一步开放? 还是重新关门? ——中国吸收外资政策法令 述评》一文的评价	(2580)
(八) 对《是棒打鸳鸯吗? ——就李爽案件评〈纽约时报〉报道兼答美国 法学界同行问》一文的评价	(2581)
二、来函选辑	(2582)
(一) 武汉大学教授韩德培老先生致陈安教授函[2005 年 11 月 30 日]	(2582)
(二) 安徽大学教授朱学山老先生致陈安教授函[2006 年 1 月 15 日]	(2583)
(三) 中国人民大学教授郭寿康老先生致陈安教授函[2007 年 6 月 7 日]	(2583)
(四) 对外经济贸易大学教授沈达明老先生致陈安教授函[1985 年 9 月 16 日]	(2584)
(五) 中山大学教授端木正老先生致陈安教授函[1985 年 11 月 30 日]	(2584)
(六) [日内瓦] 中华人民共和国常驻世界贸易组织代表团团长孙振宇 大使致陈安教授函[2004 年 4 月 16 日]	(2585)
(七) 中华人民共和国商务部条法司致陈安教授函[2005 年 9 月 27 日]	(2585)

- (八) 中华人民共和国对外经贸部条约法律局致陈安教授函[1987年
3月1日] (2589)
- (九) 中华人民共和国对外经贸部条约法律局致陈安教授函[1988年
1月30日] (2589)
- (十) 中华人民共和国对外经贸部条约法律司致陈安教授函[1989年
8月29日] (2590)
- (十一) 中华人民共和国对外经贸部条约法律司致陈安教授函[1989年
12月15日] (2590)
- (十二) 南方中心秘书长 Branislav Gosovic 致陈安教授函[2006年2月
1日] (2591)
- (十三) 《世界投资与贸易学报》、《日内瓦论坛季刊》主编 Jacques Werner
致陈安教授函[2006年1月31日, 2006年2月20日] (2592)
- (十四) [美国] 乔治敦大学中美管理中心主任赵龙跃博士致陈安教授函
[2005年3月6日] (2594)
- (十五) [美国] 《天普大学国际法与比较法学报》学术论文编辑 L. K. Kolb
致陈安教授函[2004年6月3日] (2595)
- (十六) [日内瓦] “南方中心”(South Center) 秘书长 B. Gosovic 致陈安
教授函[2004年6月2日, 2006年7月24日] (2597)
- (十七) [美国] “多边投资担保机构”(MIGA) 首席法律顾问 L. Weisenfeld
致陈安教授函[2004年5月12日] (2599)
- (十八) [美国] 唐肯(Tonkon et al.) 律师事务所首席律师 O. D. Blank 致
陈安教授函[1991年7月5日] (2602)
- (十九) [美国] 中国驻美国旧金山总领馆领事朱又德致陈安教授函
[1991年5月23日] (2604)
- (二十) [美国] “解决投资争端国际中心”(ICSID) 法律顾问 A. Parra 致
陈安教授函[1990年3月22日, 1990年8月22日] (2604)
- (二十一) [美国] 路易斯-克拉克大学西北法学院律师进修班主任
L. B. Mapes 致陈安教授函[1988年11月29日] (2606)
- (二十二) [美国] 哈佛大学法学院助理院长、东亚法学研究所副所长
F. E. Snyder 致陈安教授函[1982年10月19日] (2607)
- (二十三) [日本] 访美研究员、金融经济专家杉原启示致陈安教授函

[1982年10月30日]	(2609)
(二十四) [美国] 纽约法学院《国际法与比较法学报》主编 E. H. Higa 致陈安教授函[1982年11月19日]	(2610)
(二十五) [美国] 波士顿大学法学院教授、哈佛大学东亚法学研究所前 副所长 F. K. Upham 教授致陈安教授函[1982年11月29日]	(2613)
(二十六) [美国] 哈佛大学法学院斯托利讲座教授、东亚法学研究所 所长 A. von Mehren 致陈安教授函[1982年10月25日]	(2614)
IV 本书作者学术小传及历年主要论著目录(以倒计年为序)	(2617)
一、本书作者学术小传	(2617)
二、本书作者历年主要论著	(2618)
(一) 书籍	(2618)
(二) 论文	(2620)
V 本书作者二十年来主要论著获奖情况(以倒计年为序)(2008—1988)	(2624)
一、国家级、省部级一等奖	(2624)
二、国家级、省部级二等奖	(2625)
三、厦门大学最高荣誉奖	(2626)

7

第七编

英文版论文选辑(续)

